



Granada: todo a punto para la conferencia ministerial de la Agencia Espacial Europea

Granada será sede, los días 9 y 10 de noviembre, de la conferencia ministerial de la Agencia Espacial Europea (ESA), en la que se abordará la continuación del denominado *Plan a Largo Plazo*, vigente hasta el año 2000.

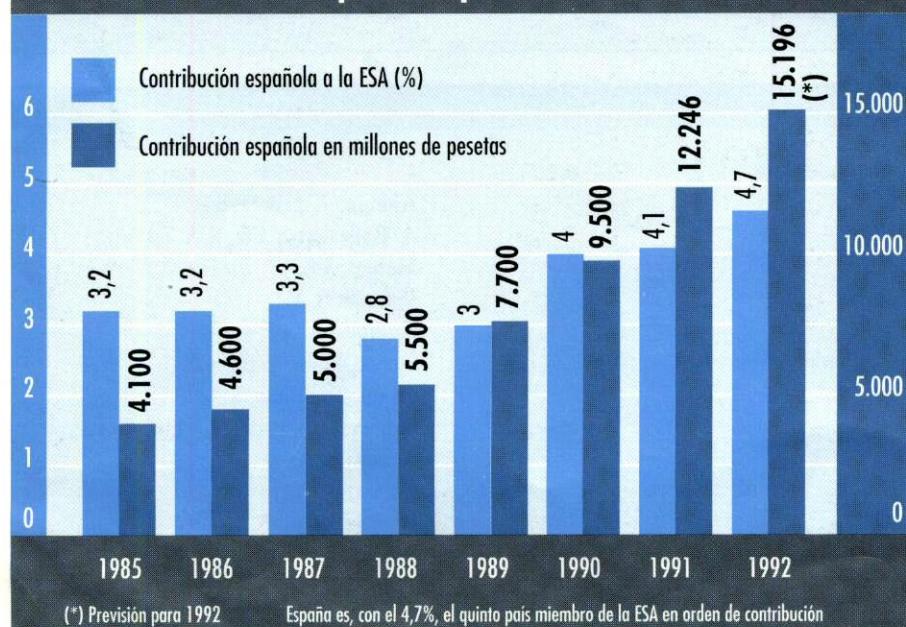
Un total de 15 ministros europeos, entre ellos el titular español de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, discutirán los programas integrantes de dicho plan, marco estratégico que representa un compromiso de equilibrio para todos los campos de actividad que desarrolla este organismo, de acuerdo con los actuales condicionantes económicos y geográficos. Para

ello, se debatirán fórmulas con objeto de reducir los costes de los programas y se analizarán los avances en materia de cooperación con terceros países, especialmente de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), a fin de optimizar la utilización de los recursos económicos disponibles.

España es miembro fundador de la ESA (1975), a la que contribuye con cerca del 5% de su presupuesto global. La aportación española en 1991 fue de 12.246 millones, que retornaron totalmente en forma de contratos que desarrollan empresas españolas.

(pasa a pág. 6)

Participación española en la ESA



SUMARIO

- PATI:** El CDTI concede 670 millones en ayudas a los once primeros PIT 3
- Aprobados** los dos primeros proyectos inscritos en el marco del Planba 4
- EUREKA:** Un estudio de la EOI medirá los efectos del programa en España 5
- IBEROEKA:** El programa CYTED-D, relanzado en la reunión de Madrid 5
- ESPACIO:** Estudiantes europeos aprenden a diseñar un satélite en ESTEC 6
- TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA:** España fue la anfitriona, por segunda vez, del grupo de trabajo de Eurotech 8
- La patente de producto afecta ya al sector químico-farmacéutico**
- El 7 de octubre entró en vigor la denominada patente de producto en el sector químico-farmacéutico, poniendo término así a los seis años de prórroga establecidos en la Ley de Patentes de 1986 para que los laboratorios españoles pudieran adaptarse sin grandes traumas a los requerimientos del nuevo régimen de protección.
- De esta manera desaparece la prohibición de patentar un producto químico o farmacéutico, otorgando al titular de una patente de producto su derecho exclusivo de fabricación, posesión, ofrecimiento, introducción comercial y utilización.
- La patente de producto introduce un nivel máximo de protección, pero también conlleva mayores inversiones en tecnología y en Investigación+Desarrollo (I+D) por parte de aquellos laboratorios españoles que quieran mantener su posición competitiva.
- En 1986, precisamente con objeto de incentivar las inversiones realizadas en I+D y equiparar la industria española con las más avanzadas de la Comunidad Europea (CE), la Comisión Delegada del Gobierno aprobó el Plan de Fomento de la Investigación en la Industria Farmacéutica, cuya existencia ha sido determinante en el incremento de los gastos realizados por los laboratorios españoles en I+D.
- (pasa a pág. 7)

Concedidos 1.276 millones de pesetas en ayudas a 31 nuevos proyectos de I+D

El Consejo de Administración del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) aprobó en julio un total de 31 proyectos de Investigación+Desarrollo (I+D) presentados por

otras tantas empresas al amparo de los fondos financieros que gestiona.

Tecnologías de la Producción es el área que registra mayor número de proyectos aprobados (13), seguida de Tec-

nologías de la Información y Comunicaciones (8); tanto a Agroalimentación y Recursos Naturales como a Calidad de Vida les corresponden 5.

El CDTI aportará en conjunto a estos proyectos un total de 1.276,4 millones. De esta cantidad, 816,3 millones estarán destinados a proyectos de desarrollo tecnológico. El resto, 460,1 millones, a proyectos concertados.

Agroalimentación

PROYECTOS

- Nuevos equipos de riego y fertirrigación
- Pulper espiral para la desintegración de balas de celulosa
- Bandejas multicapa para uso alimentario
- Mejora de cultivares de lúpulo
- Nueva gama de alimentos precocinados ultracongelados

EMPRESAS

- Plásticos Mondragón, S.A.
- D.G. Internacional, S.A.
- Terpla, S.A.
- S.A.E. de Fomento del Lúpulo
- General de Despiece y Congelados, S.A.

Calidad de vida

- Producción de hormona del crecimiento
- Nueva metodología para la detección de agentes virales infecciosos
- Estudio farmacológico de moléculas con afinidad por receptores imidazolínicos
- Recuperación de estaño en plantas de fabricación de vidrio hueco
- Aprovechamiento de residuos de acería

- Laboratorios Serono, S.A.
- Balagué Center, S.A.
- S.A. Lasa Laboratorios
- Vidrala, S.A.
- Acerinox, S.A.

Información y Comunicaciones

- Terminales de información, venta y dispensación de tarjetas y monedas
- Sistema CAD/CAE tridimensional para la planificación del tendido de cables en instalaciones industriales
- Sistema experto para diseño de cubiertas de edificios
- Nuevos condensadores y equipos de regulación y control para redes eléctricas
- Equipo de medida de caudales por procedimiento magnético-inductivo
- Equipo de medida de parámetros ópticos de la señalización vial horizontal
- Desarrollo del núcleo de las unidades de control de instrumentos de satélites
- Sistema de codificación y transmisión de canales analógicos o digitales de audio

- Monec, S.A.
- Sofelec, S.L.
- Uralita, S.A.
- Konek, S.A.L.
- Qualitas Asesoría Profesional, S.A.
- Marcas Viales, S.A.
- Computadoras, Redes e Ingeniería, S.A.
- Telettra España, S.A.

Tecnologías de la Producción

- Reducción de la corrosión cáustica en intercambiadores de calor para la fabricación de alúmina metalúrgica
- Generación rápida de prototipos y preseries
- Máquina de embalaje para series cortas
- Máquinas expendedoras de bebidas frías
- Máquina integral del proceso de corte para confección
- Mejora del proceso de fabricación de motocicletas y ciclomotores
- Recubrimientos fotopolimerizables
- Morteros para tejas de hormigón
- Piezas de revestimiento poroso de pasta blanca
- Sistema de forjado de hormigón
- Recubrimientos vítreos para pavimentos cerámicos
- Visión artificial para inspección de cajas portadoras de instrumentación para automóviles
- Automatización del proceso de soldadura de remolques para camiones

- Alúmina Española, S.A.
- A. Ballesteros y Cía, S.A.
- Melton, S.L.
- Jofemar, S.A.
- Criditall, A.I.E.
- Suzuki Motor España, S.A.
- Productos Solrac, S.A.
- Ind. Transformadoras, Cemento Eternit Azu-Vi, S.A.
- Cubiertas y Mzov, S.A.
- Gres de Nules, S.A.
- Bressel, S.A.
- Trisvol, S.L.

El CDTI ayuda a financiar los once primeros Proyectos de Innovación Tecnológica con cerca de 670 millones de pesetas

Once Proyectos de Innovación Tecnológica (PIT) han sido aprobados hasta el momento por el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), con una aportación global del centro que asciende a 669,2 millones de pesetas.

La aprobación de estos proyectos se enmarca en la política de cooperación establecida entre el Instituto de Crédito Oficial (ICO), los bancos Exterior de España, del Comercio y de Sabadell, y el propio CDTI, que firmaron recientemente un acuerdo por el que estas entidades bancarias se comprometían a destinar este año 1.500 millones a la financiación de los PIT. Además, los créditos concedidos al amparo de esta línea de financiación estarán subsidiados en cuatro puntos sobre el interés que apliquen los bancos mencionados.

El CDTI, por su parte, se comprometió en dicho acuerdo a aportar al fomento de los PIT otros 1.500 millones en créditos a bajo tipo de interés, con lo

que la cantidad global de la que disponen las empresas para la financiación de este tipo de proyectos asciende a 3.000 millones. El plazo de amortización de los créditos subsidiados concedidos por las entidades financieras es de cinco años, con dos de carencia.

Este tipo de proyectos puede prosperar gracias al acuerdo de cooperación del CDTI y cuatro entidades bancarias

Los proyectos a los que va dirigido este acuerdo son aquéllos que están encaminados a la incorporación, asimilación y adaptación de nuevas tecnologías ya existentes; tienen, por lo tanto, un riesgo técnico mínimo y un tiempo de desarrollo corto. El CDTI es el encargado de evaluar técnica y financieramente los proyectos. Por ello, las empresas interesadas en beneficiarse de esta línea de crédito subvencionado deben presentar su solicitud al CDTI, que la canalizará posteriormente a las entidades financieras colaboradoras.

Los once proyectos aprobados hasta el momento suponen una inversión global de 3402,3 millones de pesetas, de los que el CDTI financia el 21,9% (669,2 millones) y las entidades bancarias mencionadas un 23,2% (705,9 millones). Los restantes 1667,2 millones han sido aportados por las propias empresas o a través de otros créditos y subvenciones.

Los dos primeros proyectos, que fueron aprobados en el mes de mayo, pertenecen a sendas empresas del sector agroalimentario: Miguel Callis, S.A., cuyo proyecto pretende automatizar el proceso de transformación y evisceración de codornices, picantones

(pasa a pág. 4)

PRIMEROS PROYECTOS DE INNOVACION TECNOLOGICA (*)

Denominación	Empresa	CDTI	Financiación Pública Subvenciones	Créditos	Financiación Privada Empresas	Créditos	Total
Proceso de transformación de aves en fresco	Miguel Callis	14,4	0,0	0,0	28,9	14,4	57,7
Nuevos productos rallados y encurtidos	La Española Alimentaria Alcoyana	40,9	32,1	0,0	49,7	40,9	163,6
Obtención del edulcorante neohesperidina DC	Zoster	71,9	70,0	10,2	107,9	99,7	359,7
Bandejas multicapa para uso alimentario	Terpla	66,4	83,0	0,0	116,1	66,4	331,9
Conectores y terminales de alta fiabilidad	Mecanismos Auxiliares Industriales	106,4	37,2	0,0	282,2	106,4	532,2
Extracción y elaboración de granitos	Granitos Españoles	33,5	33,6	0,0	66,9	33,5	167,5
Mejora del proceso de fabricación de motocicletas y ciclomotores	Suzuki Motor España	225,1	142,8	0,0	307,5	225,1	900,5
Sistema experto para diseño de cubiertas de edificios	Uralita	12,8	12,8	0,0	25,4	12,8	63,8
Nuevos condensadores y equipos de regulación y control para redes eléctricas	Konek	50,4	37,9	25,1	88,2	50,4	252,0
Terminales de información, venta y dispensación de tarjetas y monedas	Monec	23,8	17,9	0,0	53,5	23,8	119,0
Compostaje de residuos vegetales	Jarfels	23,6	10,0	0,0	28,3	32,5	94,4

(*) Todas las cifras están expresadas en millones de pesetas.

(viene de pág. 3)

y coquelets; y La Española Alimentaria Alcoyana, S.A., que busca el desarrollo e implantación de nuevos procesos productivos (rallados de apio, zanahoria, pepinillo y remolacha) y el diseño y desarrollo de una nueva línea de elaboración y envasado de aceitunas rellenas.

Otros dos proyectos correspondientes al área de agroalimentación son los presentados por las empresas Terpla, S.A. (desarrollo y puesta en marcha del proceso de producción de bandejas multicapa absorbentes y bandejas multicapa laminadas, gama de envases que, hasta ahora, no se fabrica en España) y Zoster, S.A. (desarrollo del método para la obtención de un edulcorante intenso, la neohesperidina-dihidrochalcona, a partir del pomelito y la naranjita amarga).

TECNOLOGIAS DE LA PRODUCCION. Tres de los once proyectos aprobados corresponden al área de tecnologías de la producción; aquí se incluyen los PIT presentados por las empresas Mecanismos Auxiliares Industriales, S.A., que persigue la creación de una gama de terminales y conectores de alta fiabilidad para la industria del automóvil; Granitos Españoles, S.A., que se plantea innovar el proceso de explotación de canteras de su propiedad y el proceso de corte de bloques y pulido de tableros; y Suzuki Motor España, S.A., cuyo objetivo es mejorar en todos los sentidos (calidad, capacidad de producción, generación de tecnología y productos, y reducción de costes) el proceso de fabricación de motocicletas y ciclomotores.

También tres son los proyectos que pertenecen al área de tecnología de la información y de las comunicaciones (Uralita, S.A./Sistema experto para diseño de cubiertas de edificios; Konek, S.A.L./Nuevos condensadores y equipos de regulación y control para redes eléctricas; y Monec, S.A./Terminales de información, venta y dispensación de tarjetas y monedas).

Por último, el CDTI ha aprobado un proyecto correspondiente al área de calidad de vida; el proyecto pertenece a la empresa Jarfels, S.A. y consiste en el escalado a nivel industrial de un proceso de compostaje forzado en túneles de fermentación, utilizando como materia prima restos de podas forestales y lodos de depuradora.

Aprobados los dos primeros proyectos encuadrados en la acción del Planba

El Consejo de Administración del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) ha aprobado los dos primeros proyectos de empresas inscritos en el marco del Planba, o Acción Nacional de Comunicaciones Integradas en Banda Ancha.

Esta acción, que está planteada como un proyecto integrado del Programa Nacional de Tecnologías de la Información y Comunicaciones, tiene como principal objetivo brindar apoyo a

La acción es una plataforma de capacitación de empresas de telecomunicaciones hacia programas como el RACE

todas aquellas entidades (empresas, organismos públicos de investigación y otros) cuyas líneas de investigación y desarrollo presenten alguna sintonía con su plan de trabajo, orientado a la creación a nivel nacional de un demostrador de aplicaciones y elementos en banda ancha.

La acción cuenta con la colaboración de la Dirección General de Electrónica y Nuevas Tecnologías y el CDTI, la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología (CICYT) y la Dirección General de Telecomunicacio-

nes (Ministerio de Obras Públicas y Transportes) como organismo gestor y de dirección técnica de las propuestas presentadas.

ACCESO A PROGRAMAS DE LA CE. Además de contribuir al desarrollo tecnológico de las empresas nacionales del sector, Planba se plantea como una plataforma básica de capacitación de las empresas de telecomunicaciones avanzadas para su posible acceso a los programas comunitarios de Investigación+Desarrollo afines, especialmente el RACE.

Los dos primeros proyectos aprobados por el CDTI han sido para las empresas Telefónica, Investigación y Desarrollo, S.A. y Siemens, S.A. que, respectivamente, proponen el desarrollo de un terminal multimedia para aplicaciones en banda ancha y el análisis de procedimientos de interconexión de redes de área metropolitana privadas o de área local Ethernet a la red básica de banda ancha.

El CDTI ha aportado para la financiación de ambos proyectos 146,5 y 88,8 millones de pesetas en la modalidad de crédito sin intereses y crédito privilegiado, respectivamente, lo que supone un 30 y un 35% de la financiación total de los mismos, cuyo montante global es de 488,3 y 253,7 millones de pesetas.

Germans Boada inaugura en Portugal su tercera planta en países de la CE

La empresa española Germans Boada, S.A., radicada en la localidad de Rubí (Barcelona), inauguró el pasado 17 de septiembre una planta productiva en las cercanías de Coimbra (Portugal).

Germans Boada es considerada líder internacional en equipos y utilaje para el corte de piezas cerámicas para pavimentos y revestimientos, actividad en la que ha recibido apoyo del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI).

La inauguración de dicha planta –Lusarubí– responde a la estrategia de internacionalización de esta empresa catalana, cuyo objetivo es la consolidación de su liderazgo tecnológico y comercial en el mercado europeo, en la nueva etapa del mismo que comenzará el próximo 1 de enero.

Con anterioridad a la planta recientemente inaugurada en las proximidades de Coimbra, Germans Boada había abierto otras dos en Italia y Reino Unido.

El CDTI encarga a la Escuela de Organización Industrial la evaluación técnica y económica de los proyectos en España

El Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) ha encargado a la Escuela de Organización Industrial (EOI) la elaboración de un estudio en el que se evaluarán los efectos industriales y socioeconómicos de los proyectos del programa Eureka en España.

Este estudio se enmarca en un proyecto evaluador que implica a todos los países participantes en Eureka. La presidencia del programa, que actualmente recae en Francia, ha sido su promotora, aunque ya con anterioridad se habían efectuado distintas evaluaciones de la iniciativa, entre ellas el estudio realizado bajo la presidencia holandesa (informe Dekker). El Plan a Medio Plazo aprobado bajo la presidencia finlandesa apuntó asimismo la trascendencia de este proceso evaluador.

El examen impulsado por Francia persigue un triple objetivo: 1. Evaluar el grado de realización de los objetivos de la iniciativa Eureka; 2. Comunicar

los resultados de la evaluación a la opinión pública, y 3. Determinar la eficacia de la acción acometida para llevar a la práctica medidas de mejora.

El ámbito del estudio incluye los proyectos finalizados y retirados, así como los que están en ejecución desde un mínimo de dos años o cuya finalización está prevista en 1993. La evaluación así definida abarca cerca de 425 proyectos de 19 países, lo que supone el 70% de los proyectos.

Dependiendo del tipo de proyectos

(normales, paraguas y estratégicos), se han establecido tres niveles de análisis, que están siendo acometidos en cada país por equipos de expertos nacionales (independientes de las administraciones y designados por los Coordinadores Nacionales del Programa) y, en tareas de coordinación y análisis de mayor nivel, por un grupo de expertos internacionales.

Expertos de la EOI se están ocupando, en España, de recopilar la información y de elaborar el informe nacional.

EUREKA TRAS LA CONFERENCIA DE TAMPERE

Nº de proyectos
Inversión
Nº de organizaciones
Media de participación por proyecto

Total	España
611 (539 activos)	159 (50 liderados)
1.136,784 (*)	76,985 (*)
3.081	245
	22 %

(*) En miles de millones de pesetas

IBEROEKA

El programa CYTED-D, relanzado en la cumbre de mandatarios americanos

La Cumbre Iberoamericana de la Ciencia y la Tecnología, que se celebró en Sevilla y La Rábida entre los días 6 y 8 de octubre, se fijó como meta el análisis y ratificación del marco futuro de la organización y contenidos del Programa Iberoamericano de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo-Quinto Centenario (CYTED-D).

Este objetivo pudo ser determinado gracias al respaldo que otorgaron al programa los países iberoamericanos en la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de los países iberoamericanos, celebrada en Madrid los días 23 y 24 de julio, donde se aprobó la continuidad del programa CYTED-D y su reforzamiento en el futuro. En la declaración de la cumbre se dice textualmente: «En el campo de la investigación científica y la investigación tecnológica, la conferencia, a la vista de los logros alcanzados desde su creación por el Programa Iberoamericano

CYTED-D, así como de la opinión de todos los países participantes, aprobó su fortalecimiento y continuidad como instrumento válido de la integración».

Esta consideración del programa supone un importante apoyo político y reconocimiento al CYTED-D en sus tres líneas de actuación: proyectos de innovación Iberoeka, proyectos pre-competitivos y redes temáticas.

Iberoeka, presentado en la reunión del HLG

La reunión del Grupo de Alto Nivel (HLG) de Eureka, que se celebró en Cayenne los días 6 y 7 de octubre, incluyó en su agenda la presentación del programa Iberoeka. Un alto representante del CYTED-D fue invitado para participar en el acto, que sirvió para plantear las vías de aproximación y colaboración entre ambos programas.

Día de Eureka en la Expo

Varios cientos de empresarios vinculados a los proyectos del programa Eureka celebraron en Sevilla, el 14 de septiembre, una jornada de análisis en el contexto de la Exposición Universal.

En el encuentro participaron el ministro francés de Investigación y Espacio, Hubert, y el titular español de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, quien manifestó que era conveniente extender el programa a los países del Este y colaborar con iniciativas en otras áreas del mundo, así como una mayor integración de los programas nacionales de Investigación+Desarrollo.

Aranzadi manifestó que Eureka «deberá profundizar con urgencia en el apoyo a los proyectos con vistas a su introducción en el mercado». Además, el ministro de Industria hizo un análisis positivo de la presencia española en Eureka, que viene creciendo, afirmó, de forma continuada desde 1985.

Dicha presencia, dijo Aranzadi, alcanza ya el 26% de todos los proyectos, con una inversión de 77.000 millones. De los 159 proyectos en que participa, España lidera 50 (el 8,2%), con un total de 245 organismos implicados.

Granada ultima los preparativos para acoger la próxima conferencia ministerial de la Agencia Espacial Europea

(viene de pág. 1)

De los temas que serán objeto de discusión en Granada durante la conferencia ministerial de la Agencia Espacial Europea (ESA), destacan la revisión de los programas destinados a desarrollar una infraestructura orbital propia (estación espacial Columbus, como base para embarcar experimentos de microgravedad), el vehículo de transporte Hermes y el sistema de transmisión de datos DRS.

Además, se someterá a aprobación la

Estudiantes europeos aprenden a diseñar un satélite en ESTEC

Veinte estudiantes de carreras técnicas procedentes de diez países europeos concursaron recientemente a unas jornadas para aprender cómo se diseña y construye un satélite. El encuentro se celebró en ESTEC, el Centro de la Agencia Espacial Europea para la Investigación y la Tecnología, ubicado en Noordwijk, Holanda, entre los días 3 y 14 de agosto.

Las jornadas de trabajo se centraron en el diseño de un satélite científico, denominado Ecowatcher, que podría realizar en el futuro una tarea paralela a la que efectuará la Misión de Observación de la Tierra en Orbita Polar (POEM-1) de la Agencia Espacial Europea, cuyo objeto será la observación del planeta y de su medio ambiente. A través de su instrumental, el Ecowatcher deberá registrar ciertos procesos que tienen lugar en la atmósfera desde una órbita de 41º de inclinación. Los datos recogidos relativos a las capas inferiores de la atmósfera (troposfera y estratosfera) ayudarán a los científicos a analizar la química atmosférica en las regiones tropicales y subtropicales, que son las principales áreas reguladoras del clima en nuestro planeta.

Fruto de las jornadas en ESTEC fue la consecución de un diseño preliminar del Ecowatcher.

segunda fase de la primera Misión de Observación de la Tierra en Orbita Polar (POEM-1), cuya puesta en marcha fue aprobada en la conferencia de Munich celebrada el año pasado. En conexión con estos programas se analizará la situación en la que se encuentra la descentralización de la infraestructura en tierra.

PLAN A LARGO PLAZO. Las conferencias ministeriales de la ESA son los órganos de decisión de mayor nivel de la citada agencia. Uno de los objetivos de las mismas es fijar los compromisos que asumen los estados miembros del organismo en relación con el *Plan a Largo Plazo*.

Desde la creación de la ESA, los ministros se han reunido en varias ocasiones, la última en Munich, en la que fue elegido presidente el ministro español de Industria, Comercio y Turismo; allí se alcanzaron, entre otros, los acuerdos

La creación de una base orbital propia –la estación Columbus– es el proyecto más ambicioso de la ESA

de intensificar la cooperación internacional, seguir trabajando en los programas Columbus, Hermes y DRS, desarrollar en dos fases el POEM, distribuir geográficamente la infraestructura en tierra y conseguir un coeficiente equilibrado de retorno.

El *Plan Espacial a Largo Plazo* de la ESA (1987-2000) fue aprobado en 1987 en La Haya y revisado en Munich cuatro años más tarde. En esta última ciudad se acordó celebrar, en 1992, una conferencia a nivel de ministros; precisamente, la que tendrá lugar en Granada.

La industria aeroespacial española está formada por una treintena de empresas que facturan al año algo más de 20.000 millones, prestando servicios y suministrando componentes principalmente a la ESA, organismo del que España es miembro fundador (1975) y al que contribuye económicamente, participando en los programas que resultan

de interés, aparte de los científicos, que son obligados.

En 1991 la aportación española, vía Presupuestos Generales del Estado a través del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), que ostenta la delegación española en la ESA, fue de 12.246 millones de pesetas, aportación que retornó totalmente en forma de contratos que desarrollan empresas españolas. España es, con cerca del 5%, el quinto de los miembros de la ESA en cuanto a nivel de contribución.

Jornadas sobre ciencia, medio ambiente e industria espacial

Granada también acogerá, los días 4 y 5 de noviembre, las Jornadas Internacionales sobre Ciencia, Medio Ambiente e Industria Espacial. Organizadas por el CDTI, las jornadas estarán estructuradas en cuatro sesiones. La primera de ellas, bajo el título *El espacio desde la perspectiva industrial*, presentará la política industrial desde diversos puntos de vista, tanto nacionales como internacionales, en relación con la industria espacial.

La segunda sesión (*Ciencia y espacio*) profundizará en la relación entre ciencia espacial y astrofísica, mientras que las dos últimas (agrupadas bajo el título *Espacio y medio ambiente*) tendrán por objeto difundir aplicaciones de la teledetección tanto a escalas global y continental, como nacional y regional, en relación con el medio ambiente.

La asistencia a las jornadas, que se celebrarán en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Granada, es gratuita, debiendo formalizarse las inscripciones en el CDTI, Paseo de la Castellana, 141, 13º, 28046 Madrid. Teléfono: (91) 581 55 00. Fax: (91) 581 55 84.

Coinciendo con estas jornadas y con la conferencia de la ESA, se celebrará en Granada una Exposición sobre el Espacio, que estará abierta al público del 1 al 6 de noviembre.

El Centro Iberoamericano de Documentación de Patentes, reconocido durante la última cumbre celebrada en Madrid

Un mínimo de 700.000 referencias de patentes en lengua castellana estarán en todo momento a disposición del Centro Iberoamericano de Documentación de Patentes, programa de cooperación, ya operativo, que ha sido patrocinado en la reciente Cumbre Iberoamericana, celebrada en Madrid.

A través de un soporte en disco óptico CD-ROM que se actualiza cada cuatro meses, cualquier país, centro de investigación, empresa o ciudadano interesados pueden acceder en Iberoamérica a la base de datos Cibepat, que contiene más de 700.000 referencias y resúmenes de patentes españolas, iberoamericanas y europeas protegidas en España. Todas ellas pueden ser recuperadas por el usuario mediante la utilización de distintas palabras clave.

El centro se configura como una institución en la que participan oficinas de propiedad industrial de los estados americanos de lengua castellana y de España. Brasil acaba de decidir también su incorporación al mencionado

centro. Dicha institución dispone de una unidad central, que radica en Madrid, en el Registro de la Propiedad Industrial (RPI), y de unidades descentralizadas en las oficinas de patentes de los países iberoamericanos.

Cualquier interesado puede acceder a más de 700.000 referencias de patentes a través de un disco óptico

La Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y la Oficina Europea de Patentes (OEP), que han estado asistiendo como meros observadores a las reuniones previas para la constitución de este centro, han expresado su deseo de asociarse al mismo aportando su propia información; hecho que, por otra parte, facilita el acceso a los grandes fondos documentales de la OEP.

Otra innovación importante del centro radica en la posibilidad de acceder, además de a la base de datos Cibepat del RPI, a una nueva base, denominada *Dopales Primeras*, que incluye sólo las primeras páginas con la información más relevante contenida en las memorias descriptivas de las patentes protegidas en los países iberoamericanos.

CD-ROM. El disco óptico CD-ROM, soporte informático de ambas bases de datos, posibilita la lectura de esta información con un mínimo equipamiento de *hardware*, ya que basta con un ordenador personal de tipo PC. De esta forma, una pequeña empresa, situada, por ejemplo, en la ciudad de Mendoza (Argentina) e interesada en la investigación de determinados componentes, podrá conocer inmediatamente, a través del acervo informático del centro, en qué medida es o no innovadora su línea de invención en el plano internacional, evitando con ello investigaciones redundantes.

Entra en vigor la patente de producto en el sector químico-farmacéutico español

(viene de pág. 1)

Con la entrada en vigor de la patente de producto culmina el proceso de armonización de la legislación española de patentes con las de otros países comunitarios y con los preceptos sustantivos del Convenio de Munich sobre Patente Europea.

La Ley de Patentes de 1986, primer escalón de este proceso armonizador, liberó en su día la protección de las invenciones químicas y farmacéuticas –con la prórroga señalada–, introdujo la inversión de la carga de prueba y estableció una serie de diligencias preliminares de comprobación, mecanismo judicial de extrema importancia para dilucidar una presunta usurpación de patentes.

A efectos de registro, las invenciones relativas a productos químicos y farmacéuticos pueden diferenciarse en invenciones para la obtención de nuevos productos –originan patentes de

producto– y en invenciones de nuevos procedimientos para la obtención de sustancias, nuevas o ya conocidas –patentes de procedimiento–.

PRESUNCION DE CULPABILIDAD. En cuanto a la inversión de la carga de prueba, se presume, cuando la patente de procedimiento versa sobre un producto nuevo, que el producto del demandado ha sido obtenido por el procedimiento patentado por el demandante, hasta que el demandado demuestre lo contrario. La inversión jurídica de la carga de prueba consiste, pues, en que el acusado de infracción es culpable mientras no sea capaz de probar su no usurpación de patente.

Todas estas medidas, teniendo en cuenta los largos y costosos procesos de investigación de los laboratorios químico-farmacéuticos, pretenden colocar a las empresas que investigan en un plano de igualdad respecto a las que

no lo hacen y se limitan a rentabilizar invenciones ajenas.

El protocolo octavo del Acta de Adhesión a la CE exhortó a España a compatibilizar su legislación sobre patentes con los principios de libre circulación de mercancías y con el nivel de protección de la propiedad industrial alcanzado en otros países de la Comunidad. Este mismo protocolo impuso también la necesidad de adherirse al Convenio de Munich sobre concesión de patentes europeas (5 de octubre de 1973), si bien se confirió a España la posibilidad de prorrogar la entrada en vigor de la protección a productos químicos y farmacéuticos hasta el 7 de octubre del 92.

En los próximos meses, se espera la entrada de un gran número de productos y patentes químico-farmacéuticas –patentes europeas que piden protección en España–, tal y como ha sucedido con otros sectores desde la aplicación del Convenio de Munich.

Reunión Eurotech de transferencia de tecnología, en España

Málaga acogió, los días 9 y 10 de septiembre, al grupo de trabajo de la red de transferencia de tecnología Eurotech, en la segunda reunión que tiene lugar en España. El Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), miembro de la red como representante español, actuó esta vez de anfitrión.

Eurotech es una agrupación formada por los más importantes organismos de financiación y promoción de Investigación+Desarrollo de la Comunidad Europea. Apoyada por el programa Sprint con el objetivo de crear una estructura permanente que permita la transferencia de tecnología entre las empresas de los países miembros, se encuentra actualmente en su tercer año de trabajo.

El procedimiento de trabajo de la red consiste en la presentación anual por parte de cada organismo de un mínimo de diez tecnologías con grandes perspectivas comerciales. Esto supone una cartera anual de 110 tecnologías que son distribuidas por todos los miembros en sus respectivos países.

La segunda parte del trabajo consiste en la búsqueda en cada uno de los países miembros, por parte del organismo nacional, de empresas que necesiten diversificar su actividad o añadir un nuevo producto a su gama actual.

Para que un proceso de transferencia de tecnología culmine con éxito, es necesario que la tecnología esté debidamente protegida (por patente extendida al país comprador), que se conozca aproximadamente el valor de la misma para que sea posible empezar la negociación y que el contrato de transferencia dé seguridad suficiente a la empresa compradora y a la vendedora de que hay una cobertura legal que proteja la transferencia.

El CDTI tiene incluidas en la red 20 tecnologías procedentes de empresas españolas de varios sectores industriales.

NOTICIAS CDTI
es una publicación mensual del
Centro para el Desarrollo
Tecnológico Industrial (CDTI)
Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Paseo de la Castellana, 141, 13º
28046 Madrid
Tel.: (91) 581 55 00
Fax: (91) 581 55 84

AGENDA

Eurosurfs'92, Exhibición sobre Tratamiento de Superficies y Acabados Industriales. Fira de Barcelona, 3-7 de noviembre. Información e inscripciones: Fira de Barcelona, Avda. Reina M^a Cristina, 08004 Barcelona. Tel.: (93) 423 31 01. Fax: (93) 423 86 51.

Biotec '92, Foro Internacional de Biotecnología. Düsseldorf, 18-21 de noviembre. Organiza: Düsseldorfer Messgesellschaft mbH -NOWEA-, Postfach 32 02 03, Stockumer Kirchstrasse 61, D-4000 Düsseldorf 30, Messegelände. Tel.: 0211-45 60 01. Fax: 0211-45 60 668.

1992 Esprit Conference, Conferencia sobre Esprit. Palais des Congrès, Bruselas, 23-27 de noviembre. Información: Esprit Conference Secretariat, Commission of the European Communities, DG XIII/A2-BA 29 1/32, Rue de la Loi, 200, B-1049 Brussels. Tel.: 32-2-236 80 09. Fax: 32-2-236 83 88.

Nuevas vacantes en el CERN y el ESRF

El Laboratorio Europeo para la Física de Partículas (CERN) y el European Synchrotron Radiation Facility (ESRF) convocan diversas plazas para cubrir vacantes en sus centros de Ginebra y Grenoble.

El CERN precisa un administrador superior/contable superior, un ingeniero de programación y un consejero jurídico.

Las vacantes existentes en el ESRF, por su parte, son las que siguen: un diseñador con sistema CAD, un asistente de bibliotecario, un científico de rayos, dos ingenieros de rayos, un jefe de personal, un jefe de prensa, un ingeniero de seguridad, una secretaria, un recepcionista, un técnico de sistemas, un técnico de software y dos científicos de rayos.

Más información en el CDTI, Paseo de la Castellana, 141, 13º, 28046 Madrid. Tel.: (91) 581 55 00.

Jornada hispano-nipona de robótica en Barcelona

Representantes de empresas españolas y japonesas celebraron el día 5 de octubre en Barcelona una jornada de robótica, que fue auspiciada por el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI) y la Spain Business and Technology Office, servicio promovido por el CDTI y la Confederación Española de Organizaciones Empresariales para facilitar al empresario español contactos y acuerdos en Japón.

El encuentro se realizó al amparo del 23º Simposio sobre Robots Industriales, que acogió la ciudad condal entre los días 6 y 9. Aprovechando la oportunidad que brindaba dicho foro, españoles y japoneses mantuvieron en días sucesivos al encuentro diversas reuniones de trabajo, en las que se intercambiaron información sobre el desarrollo y aplicaciones de diversas tecnologías y se planteó la posibilidad de establecer vínculos entre empresas de ambos países.

Informe del MITI sobre las tendencias de la I+D

El Ministerio para el Comercio Internacional y la Industria japonés (MITI) ha publicado la segunda edición de su informe *Trends and Future Tasks in Industrial Science and Technology*.

El informe se resume en cuatro conclusiones fundamentales: 1. La creatividad japonesa en las actividades de Investigación+Desarrollo es la base de su éxito en el desarrollo de nuevas tecnologías y productos; 2. Japón debe desarrollar su investigación de base; 3. El «tecnoglobalismo» (o interdependencia tecnológica mundial) es beneficioso para la ciencia y la tecnología, y 4. La ciencia y la tecnología están cambiando su propósito, pues cada vez cuenta menos su grado de eficacia económica como su adaptabilidad a las necesidades de los hombres y su entorno.

Dirección Editorial: Departamento de Comunicación e Imagen

Edición y Realización:
QUID Marketing, S.L.
Tels.: (91) 315 31 37 y (91) 314 61 47

Imprime:
Artes Gráficas COIMOFF.
Depósito Legal: M-34341-1991

NOTICIAS N°12/OCTUBRE 1992

